### हरियाणा सरकार

राजस्व तथा आपदा प्रबन्धन विभाग

### अधिसूचना

दिनांक 8 मई, 2018

संख्या साठकाठिन 31/संविठ/अनुठ 309/2018.— भारत के संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शिक्तयों का प्रयोग करते हुए, हिरयाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, हिरयाणा वित्तायुक्त कार्यालय (ग्रुप क) राज्य सेवा नियम, 1980, को आगे संशोधित करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात :—

- 1. ये नियम हरियाणा वित्तायुक्त कार्यालय (ग्रूप क) राज्य सेवा (संशोधन) नियम, 2018, कहे जा सकते हैं।
- 2. हरियाणा वित्तायुक्त कार्यालय (ग्रुप क) राज्य सेवा नियम, 1980 (जिन्हें, इसमें, इसके बाद, उक्त नियम कहा गया है) में, नियम 2 में, (i) खण्ड (ख) के स्थान पर, निम्नलिखित खंड प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात्:—
  - ''(ख) वित्तायुक्त से अभिप्राय है, अपर मुख्य सचिव एवं वित्तायुक्त राजस्व ;''
    - (ii) उक्त नियमों में, खंड़ (ड.) के उप खंड (ii) का लोप कर दिया जाएगा।
- 3. उक्त नियमों में, नियम 5 के बाद, निम्नलिखित नियम रखा जाएगा, अर्थात् ;--

"5क अर्हताएं तथा अनुभव.— कोई भी व्यक्ति, सेवा में तब तक नियुक्त, नहीं किया जाएगा जब तक वह इन नियमों के परिशिष्ट ख के खाना 4 में विनिर्दिष्ट अर्हताएं तथा अनुभव न रखता हो।"।

4. उक्त नियमों में, नियम 6 के स्थान पर, निम्नलिखित नियम प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात्;-

"6 भर्ती का ढंग.— (1) सेवा में भर्ती निम्नलिखित ढंग से की जाएगी,-

## (क) संयुक्त सचिव की दशा में ,-

- (i) उप सचिवों में से पदोन्नति द्वारा; अथवा
- (ii) किसी राज्य सरकार या भारत सरकार की सेवा में पहले से ही लगे किसी अधिकारी के स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा;

## (ख) उप सचिव की दशा में ,-

- (i) अवर सचिवों में से पदोन्नति द्वारा; अथवा
- (ii) किसी राज्य सरकार या भारत सरकार की सेवा में पहले से ही लगे किसी अधिकारी के स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा;

## (ग) संयुक्त राज्य सम्पादक की दशा में ,-

- (i) सम्पादकों में से पदोन्नति द्वारा; अथवा
- (ii) किसी राज्य सरकार या भारत सरकार की सेवा में पहले से ही लगे किसी अधिकारी के स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा;

### (घ) अवर सचिव की दशा में .-

- (i) अधीक्षकों और निजी सचिवों में से 4:1 के अनुपात से पदोन्नित द्वारा; अथवा
- (ii) किसी राज्य सरकार या भारत सरकार की सेवा में पहले से ही लगे किसी अधिकारी के स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा;

### (ड.) सचिव की दशा में ,-

- (i) निजी सचिवों में से पदोन्नित द्वारा; अथवा
- (ii) किसी राज्य सरकार या भारत सरकार की सेवा में पहले से ही लगे किसी अधिकारी के स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा;

टिप्पण.— निजी सचिव, जो वितायुक्त कार्यालय (ग्रुप ख) का सदस्य है, अवर सचिव या सचिव के पद पर पदोन्नित के लिए अपना विकल्प प्रस्तुत करेगा।

5. उक्त नियमों में, नियम 11 के स्थान पर, निम्नलिखित नियम प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात् ;--

"11 अनुशासन, शास्तियां तथा अपीलें.— (1) अनुशासन, शास्तियों तथा अपीलों से सम्बन्धित मामलों में, सेवा के सदस्य समय—समय पर संशोधित हरियाणा सिविल सेवा (दण्ड तथा अपील) नियम, 2016, द्वारा शासित होंगे:

परन्तु ऐसी शास्तियों का स्वरूप, जो लगाई जा सकती हैं, ऐसी शास्तियां लगाने के लिए सशक्त प्राधिकारी तथा अपील प्राधिकारी, भारत के संविधान के अनुच्छेद 309 के अधीन बनाई गई किसी विधि या नियमों के उपबन्धों के अधीन रहते हुए वे होंगे, जो इन नियमों के परिशिष्ट ग में विनिर्दिष्ट हैं ।

(2) हरियाणा सिविल सेवा (दण्ड तथा अपील) नियम, 2016, के नियम 6 के अधीन आदेश करने के लिए सक्षम प्राधिकारी तथा अपील प्राधिकारी भी वह होगा जो नियमों के परिशिष्ट घ में विनिर्दिष्ट हैं । 6. उक्त नियमों में, परिशिष्ट क, ख तथा ग के स्थान पर, निम्नलिखित परिशिष्ट प्रतिस्थापित किये जाएंगे, अर्थात्;-

# "परिशिष्ट क

देखिए नियम 3(1)

क्रम संख्या	पदनाम	पदों की संख्या			वेतनमान
		स्थाई	अस्थाई	जोड़	
1	2	3	4	5	6
1.	संयुक्त सचिव	_	1	1	स्तर—13
					88,400 / —रुपये
2.	उप सचिव	_	1	1	स्तर—12
					78,800 / —रुपये
3.	संयुक्त राज्य सम्पादक	1	_	1	स्तर—11
					67,700 / —रुपये
4.	अवर सचिव	1	7	8	स्तर—11
					67,700 / —रुपये
5.	सचिव	_	2	2	स्तर—11
					67,700 / —रुपये

# परिशिष्ट ख

# देखिए नियम 6(1)

क्रम संख्या	पदनाम	सीधी भर्ती के लिए शैक्षणिक अर्हताएं तथा अनुभव, यदि कोई हो	सीधी भर्ती से अन्यथा नियुक्ति के लिए शैक्षणिक अर्हताएं तथा अनुभव, यदि कोई हो
1	2	3	4
1	संयुक्त सचिव	_	पदोन्नित द्वारा— उप सचिव के रूप में एक वर्ष का अनुभव; स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा— (i) उप सचिव के रूप में तीन वर्ष का अनुभव; तथा (ii) मैट्रिक या उच्चतर शिक्षा में हिन्दी / संस्कृत।
2	उप सचिव	_	पदोन्नित द्वारा— अवर सचिव के रूप में तीन वर्ष का अनुभव; स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा— (i) अवर सचिव के रूप में पाँच वर्ष का अनुभव; तथा (ii) मैट्रिक या उच्चतर शिक्षा में हिन्दी / संस्कृत।
3	संयुक्त राज्य सम्पादक	_	पदोन्नित द्वारा— सम्पादक के रूप में पाँच वर्ष का अनुभव; स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा— (i) सम्पादक के रूप में सात वर्ष का अनुभव; तथा (ii) मैट्रिक या उच्चतर शिक्षा में हिन्दी / संस्कृत।
4	अवर सचिव	_	पदोन्नित द्वारा— अधीक्षक या निजी सचिव के रूप में पाँच वर्ष का अनुभव; स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा— (i) अधीक्षक या निजी सचिव के रूप में नौ वर्ष का अनुभव; तथा (ii) मैट्रिक या उच्चतर शिक्षा में हिन्दी / संस्कृत।
5	सचिव	-	पदोन्नित द्वारा— निजी सचिव के रूप में सात वर्ष का अनुभव; स्थानान्तरण या प्रतिनियुक्ति द्वारा— (i) निजी सचिव के रूप में नौ वर्ष का अनुभव; तथा (ii) मैट्रिक या उच्चतर शिक्षा में हिन्दी / संस्कृत।

परिशिष्ट ग देखिए नियम 11(1)

पदनाम	शास्ति का स्वरूप	शास्तियाँ लगाने के लिए सक्षम प्राधिकारी	अपील प्राधिकारी
2	3	4	5
	(क) छोटी शास्तियां		
संयुक्त सचिव उप सचिव	(i) वैयक्तिक फाईल (आचरण पंजी) पर प्रति रखते हुए चेतावनी;	अपर मुख्य सचिव एवं वित्तायुक्त	सरकार
संयुक्त राज्य सम्पादक	(iii) एक वर्ष तक की विनिर्दिष्ट अवधि के लिए	राजस्व	
अवर साचव सचिव	(iv) केन्द्रीय सरकार या किसी राज्य सरकार या किसी कम्पनी तथा संस्था या व्यष्टि—निकाय, चाहे निगमित हो या नहीं, को जो पूर्ण रूप से या सारभूत रूप से सरकार के स्वामित्वाधीन या नियंत्रणाधीन अथवा संसद या राज्य विधानमण्डल के अधिनियम द्वारा स्थापित किसी स्थानीय प्राधिकरण की उपेक्षा या आदेशों के उल्लंघन द्वारा हुई किसी धन सम्बन्धी हानि की पूरी या इसके भाग की, वेतन से वसूली; तथा		
	•		
	(i) संचयी प्रभाव से वेतनवृद्धि (वेतन वृद्धियां) रोकना, (ii) एक वर्ष से अधिक की विनिर्दिष्ट अविध के लिए पदोन्नित रोकना; (iii) किसी विनिर्दिष्ट अविध के लिए वेतन बैंड या वेतनमान में निम्नतर प्रक्रम पर अवनित, ऐसे विशिष्ट निर्देशों सिहत कि क्या अवनित की विनिर्दिष्ट अविध के प्रचलन के दौरान सामान्य वेतनवृद्धि अनुज्ञेय होगी या नहीं, तथा आगे, क्या	अपर मुख्य सचिव एवं वित्तायुक्त राजस्व	सरकार
	शर्तों संबंधी अतिरिक्त निर्देशों के साथ या उसके बिना साधारणतया रोक होगी; (v) अनिवार्य सेवानिवृत्ति; (vi) सेवा से हटाया जाना;		
	2 संयुक्त सचिव उप सचिव संयुक्त राज्य सम्पादक अवर सचिव	(क) छोटी शास्तियां तं संयुक्त सचिव उप सचिव संयुक्त राज्य सम्मादक अवर सचिव साचिव साचिव साचिव साचिव (ii) परिनिन्दा; (iii) एक वर्ष तक की विनिर्दिष्ट अविध के लिए पदोन्ति रोकना; (iv) कंन्दीय सरकार या किसी राज्य सरकार या किसी कम्मनी तथा संस्था या व्यष्टि—निकाय, चाहे निगमित हो या नहीं, को जो पूर्ण रूप से या सारभूत रूप से सरकार ये किसी राज्य सरकाथीन या नियंत्रणाधीन अथवा संस्था या राज्य विधानमण्डल के अधिनियम हारा स्थापित किसी स्थानीय प्राधिकरण की उपेक्षा या आदेशों के उल्लंघन ह्वारा हुई किसी धन सम्बन्धी हानि की पूरी या इसके भाग की, वेतन से वस्त्री, तथा (v) संचयी प्रभाव के बिना वेतन वृद्धि (वेतन वृद्धियाँ) रोकना; (ii) एक वर्ष से अधिक की विनिर्दिष्ट अविध के लिए पदोन्ति रोकना; (iii) किसी विनिर्दिष्ट अविध के लिए वेतन बेंड या वेतनमान में निम्नतर प्रक्रम पर अवनित की विनिर्दिष्ट अवधि के प्रचलन के दौरान सामान्य वेतनवृद्धि अनुजेय होगी या नहीं, तथा आगे, क्या अवनित की अविध की समाप्ति पर, उसका वेतन प्रत्यावर्तित किया जाना है या नहीं; (iv) निम्नतर वेतन ढांचा, पद या सेवा पर एक वर्ष की अविध से अधिक के लिए अवनित जिससे सरकारी कर्मचारी अवनत किया गया है। पर या सेवा जिससे सरकारी कर्मचारी अवनत किया गया है, पर सरकारी कर्मचारी अवनत किया गया है, पर सरकारी कर्मचारी की पदोन्ति के लिए, ऐसे वेतन ढांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी वहानी पर उसकी विरिद्रता तथा वेतन के बारे में शर्ती संबंधी अतिरिक्त निर्देशों के साथ या उसके बिना साधारणतया रोक होगी; (v) अनिवार्य सेवानिवृत्ति;	के लिए सक्षम प्राधिकारी   (क) छोटी शारितयां   (व) छोटी शारितयां   (व) छोटी शारितयां   (व) वेयक्तिक फाईल (आचरण पंजी) पर प्रति रखते हुए चेतावनी;   (व) परिनिन्दा;   (व) परिनिन्दा;   (व) परिनिन्दा;   (व) फेन्द्रीय सरकार या किसी राज्य सरकार या   किसी कम्पनी तथा संस्था या व्यष्टि—निकाय, चाहे निगमित हो या नहीं, को जो पूर्ण रूप से   या सारपूत रूप रूप से सरकार के स्वामित्वाधीन या   नियंत्रणाधीन अथवा संसद या राज्य विधानमण्डल   के अधिनेयम हारा स्थापित किसी स्थानीय   प्राधिकरण को उपेका या आहेशों के उल्लंघन हारा हुई किसी धन सम्बन्धी हानि की पूरी या   इसके भाग की, वेतन से वस्तुती, तथा   (प) संचयी प्रमाव के बिना वेतन वृद्धियां) रोकना;   (व) बडी शारितयां—   (i) संचयी प्रमाव से वेतनवृद्धि (वेतन वृद्धियां) रोकना;   (वा) किसी विनिर्दिष्ट अवधि के लिए वेतन वैंड या   वेतनमान में निन्तर प्रक्रम पर अवनित की   विनिर्दिष्ट अवधि के प्रमाल के वौरान सामान्य   वेतनवृद्ध अनुत्रोय होगी या नहीं, तथा आगे, क्या   अवनित्र की अवधि के समापित पर, उसका वेतन   प्रत्यावर्तित किया जाना है या नहीं;   (iv) निन्नतर वेतन बांचा, पद या सेवा पर एक वर्ष   की अवधि से अधिक के लिए अवनित्र किससे   सरकारी कर्मचारी प्रवान्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी अवन्त किया गया था। जो   वेतन बांचा, पद या सेवा जिससे सरकारी   कर्मचारी संवरी अविरिर्द तिवरीं के साथ या उसके   विना साधारणतया रोक होगी;   (v) अनिवार्य सेवानिवृत्ति;   (vi) सेवा से हटाया जाना;

# परिशिष्ट घ देखिए नियम 11(2)

क्रम संख्या	पदनाम	आदेश का स्वरूप	आदेश करने के लिए सक्षम प्राधिकारी
1	2	3	4
1 2 3	संयुक्त सचिव उप सचिव संयुक्त राज्य सम्पादक अवर सचिव	<ul> <li>(i) पेंशन को नियत करने वाले नियमों के अधीन अनुज्ञेय सामान्य / अतिरिक्त पेंशन की राशि में कमी करना या रोकना;</li> <li>(ii) सेवा के किसी सदस्य की उसकी अधिवर्षिता के लिए नियत आयु के होने से अन्यथा, नियुक्ति की समाप्ति।</li> </ul>	सरकार
5	सचिव		"

केशनी आनंद अरोड़ा, अपर मुख्य सचिव एवं वित्तायुक्त, हरियाणा सरकार, राजस्व तथा आपदा प्रबन्धन विभाग।

[Authorised English Translation]

#### HARYANA GOVERNMENT

### REVENUE AND DISASTER MANAGEMENT DEPARTMENT

### Notification

The 8th May, 2018

- **No. G.S.R. 31/Const./Art. 309/2018.** In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India, the Governor of Haryana hereby makes the following rules further to amend the Haryana Financial Commissioner's Office (Group A) State Service Rules, 1980, namely:-
- 1. These rules may be called the Haryana Financial Commissioner's Office (Group A) State Service (Amendment) Rules, 2018.
- 2. In the Haryana Financial Commissioner's Office (Group A) State Service Rules, 1980 (hereinafter called the said rules), in rule 2 (i) for clause (b), the following clause shall be substituted, namely;-
  - "(b) "Financial Commissioner" means the Additional Chief Secretary and Financial Commissioner Revenue:"
    - (ii) In clause (e), Sub clause (ii) shall be omitted.
- 3. In the said rules, after rule 5, the following rule shall be inserted, namely;-
  - "5A. Qualification and experience.— No person shall be appointed to the service unless he is in possession of qualifications and experience specified in column 4 of Appendix B to these rules.".
- 4. In the said rules, for rule 6, the following rule shall be substituted, namely;-
  - "Method of recruitment.-
  - 6 (1) Recruitment to the Service shall be made,-
    - (a) in the case of Joint Secretary-
      - (i) by promotion from amongst the Deputy Secretaries; or
      - (ii) by transfer or deputation of an officer already in the service of the Government of India or a State Government;
    - (b) in the case of Deputy Secretary-
      - (i) by promotion from amongst the Under Secretaries; or
      - (ii) by transfer or deputation of an officer already in the service of the Government of India or a State Government;
    - (c) in the case of Joint State Editor -
      - (i) by promotion from amongst the Editors; or
      - (ii) by transfer or deputation of an officer already in the service of the Government of India or a State Government;
    - (d) in the case of Under Secretary -
      - (i) by promotion from amongst the Superintendents and Private Secretaries, in the ratio of 4:1; or
      - (ii) by transfer or deputation of an official already in the service of the Government of India or a State Government;
    - (e) in the case of Secretary -
      - (i) by promotion from amongst the Private Secretaries; or
      - (ii) by transfer or deputation of an official already in the service of the Government of India or a State Government;
- Note.— Private Secretary, who is a member of the Financial Commissioner's Office (State Service, Group B) shall furnish option for promotion to the post of Under Secretary or to the post of Secretary.
- 5. In the said rules, for rule 11, the following rule shall be substituted, namely;—
  - "Discipline, penalties and appeals;-
- 11. (1) In the matter relating to discipline, penalties and appeals, members of the Service shall be governed by the Haryana Civil Services (Punishment and Appeal) Rules, 2016, as amended from time to time:

Provided that the nature of penalties which may be imposed, the authority empowered to impose such penalties and appellate authority shall, subject to the provisions of any law of rules made under article 309 of the Constitution of India, be such as are specified in Appendix C to these rules.

(2) The authority competent to pass an order under rule 6 of The Haryana Civil Services (Punishment and Appeal) Rules, 2016, shall be as is specified in Appendix D to these rules.

6. In the said rules, for Appendices A, B and C the following Appendices, shall be substituted, namely:-

## "Appendix A

[See rule 3(I)]

Serial No.	Designation of Posts	Number of posts			Scale of Pay
		Permanent	Temporary	Total	
1	2	3	4	5	6
1	Joint Secretary	_	1	1	Level-13 <i>i.e.</i> Rs. 88,400/-
2	Deputy Secretary	_	1	1	Level-12 <i>i.e.</i> Rs. 78,800/-
3	Joint State Editor	1	_	1	Level-11 <i>i.e.</i> Rs.67,700/-
4	Under Secretary	1	7	8	Level-11 <i>i.e.</i> Rs.67,700/-
5	Secretary	_	2	2	level-11 <i>i.e.</i> Rs.67,700/-

# Appendix B

[See rule 5(A)]

Serial No.	Designation of posts	Academic qualification and experience, if any, for direct recruitment.	Academic qualifications and experience, if any, for appointment other than by direct recruitment.	
1	2	3	4	
1	Joint Secretary	_	By Promotion-	
			One year experience as Deputy Secretary.	
			By transfer or deputation-	
			(i) Three years experience as Deputy Secretary; and	
			(ii) Hindi/Sanskrit upto Matric or higher education.	
2	Deputy Secretary	_	By Promotion-	
			Three years experience as Under Secretary.	
			By transfer or deputation-	
			(i) Five years experience as Under Secretary; and	
			(ii) Hindi/Sanskrit upto Matric or higher education.	
3	Joint State Editor	_	By Promotion-	
			Five years experience as Editor.	
			By transfer or deputation-	
			(i) Seven years experience as Editor; and	
			(ii) Hindi/Sanskrit upto Matric or higher education.	
4	Under Secretary	_	By Promotion-	
			Five years experience as Superintendent or Private Secretary.	
			By transfer or deputation-	
			(i) Nine years experience as Superintendent or Private Secretary; and	
			(ii) Hindi/Sanskrit upto Matric or higher education.	
5	Secretary		By Promotion-	
			Seven years experience as Private Secretary.	
			By transfer or deputation-	
			(i) Nine years experience as Private Secretary; and	
			(ii) Hindi/Sanskrit upto Matric or higher education.	

# Appendix C

[See rule 11(1)]

Serial No.	Designation of Posts	Nature of Penalty	Authority competent to impose penalty	Appellate Authority
1	2	3	4	5
		Minor Penalties-		
1 2	Joint Secretary Deputy Secretary	<ul> <li>(i) warning with a copy in the personal file;</li> <li>(ii) censure;</li> <li>(iii) withholding of promotion for a</li> </ul>	Secretary and Financial	Government
3	Joint State Editor	specified period upto one year; (iv) recovery from pay of the whole or part	Commissioner Revenue	
4	Under Secretary	of any pecuniary loss caused by negligence or breach of orders, to the		
5	Secretary	Central Government or a State Government or to a Company and association or a body of individuals whether incorporated or not, which is wholly or substantially owned or controlled by the Government or to a local authority set up by an Act of Parliament or of the legislature of a State; and  (v) withholding of increment(s) without cumulative effect.		
		Major Penalties- (i) withholding of increment(s) with cumulative effect;	Additional Chief Secretary and	Government
		(ii) withholding of promotion for a specified period more than one year;	Financial Commissioner Revenue	
		(iii) reduction to a lower stage in the pay band or pay scale for a specified period, with the specific directions as to whether normal increment shall be admissible or not during the currency of the specified period of reduction, and further, whether on the expiry of the period of reduction his pay is to be restored or not.	Revenue	
		(iv) reduction to a lower pay structure, post or service for a period of more than one year from which he has been promoted which shall ordinarily be a bar to the promotion of the Government employee to the pay structure, post or service from which he was reduced, with or without further directions regarding conditions of restoration to the pay structure, post or service from which the Government employee was reduced and his seniority and pay on such restoration to that pay structure, post or service;	Government	
		(v) compulsory retirement;		
		<ul><li>(vi) removal from service;</li><li>(vii) dismissal from service.</li></ul>		
		(vii) disiliissai itoili setvice.		

## Appendix D

[See rule 11(2)]

Serial No.	Designation of Posts	Nature of order	Authority competent to pass order
1	Joint Secretary	(i) Reducing the maximum pension admissible under the	Government
2	Deputy Secretary	rules governing pension;	
3	Joint State Editor Under Secretary	(ii) Terminating the appointment otherwise than on attaining the age fixed for superannuation.	
4	Secretary		

KESHNI ANAND ARORA, Additional Chief Secretary and Financial Commissioner to Government, Haryana, Revenue and Disaster Management Department.

56261—L.R.—H.G.P., Chd.